



ひどい一日でした！

What a Terrible Day!

Hidoi ichinichi deshita !

今日はついていません。

I am having a bad day.

kyō wa tsuiteimasen.

今朝から大変でした。

It was terrible since this morning.

kesa kara taihen deshita.

まず、寝坊して、母親に起こされました。

First, I overslept and was woken up by my mother.

mazu, nebō shite, hahaoya ni okosaremashita.

駅まで走って行ったら、犬に追いかけられました。

I ran to the station and was chased by a dog.

eki made hashitte ittara, inu ni oikakeraremashita.

電車は混んでいて、足を踏まれました。

The train was crowded and my foot was stepped on.

densha wa konde ite, ashi wo fumaremashita.

とても痛かったです。

It hurt a lot.

totemo itakatta desu.

痛みで叫んだら、電車の中の人にじろじろ見られました。

When I screamed in pain, everyone on the train stared at me.

itami de sakendara, densha no naka no minna ni jirojiro miraremashita.

恥ずかしかったです。

It was so embarrassing.

hazukashikatta desu.

教室に着いたら、いつもの席が取られていました。

When I got to the classroom, my usual seat was taken.

kyōshitsu ni tsuitara, itsumo no seki ga torareteimashita.

前の方に座らなければなりませんでした。

I had to sit in the front.

mae no hō ni suwaranakereba narimasen deshita.

宿題の答え合わせをしていたら、先生に当てられましたが、答えられませんでした。

We were checking the homework and I was called on by the teacher, but I couldn't answer.

shukudai no kotaewase wo shite itara, sensei ni ateraremashita ga, kotaeraremasen deshita.

放課後、家に帰ろうとしたら、変な男に声をかけられました。

After school, when I was going home, I was approached by a strange man.

hōkago, ie ni kaerō to shitara, hen na otoko ni koe wo kakeraremashita.

映画に誘われましたが、断りました。

He invited me to a movie, but I refused.

eiga ni sasowaremashita ga, kotowarimashita.

そして家に帰る途中に雨に降られました。

And then I was rained on on the way home.

soshite ie ni kaeru tochū ni ame ni furaremashita.

ひどい一日でした！

What a terrible day!

Hidoi ichinichi deshita !

日本語	English	ひらがな
ひどい	terrible	ひどい
一日	one (whole) day	いちにち
今日	today	きょう
今朝	this morning	けさ
大変	very bad	たいへん
寝坊	overslept	ねぼう
母親	mother	ははおや
起こされました	woke me up	おこされました
駅まで走って行ったら	I ran to the station	えきまではしって いったら
犬に追いかけられました	was chased by a dog	いぬにおいかけられました
電車	train	でんしゃ
混んでいて	was crowded.	こんで いて
足を踏まれました	was stepped on	あしをふまれました
痛かった	It hurt	いたかった
痛みで叫んだら	screamed in pain	いたみでさけんだら
じろじろ見られました	was stared at	じろじろみられました
恥ずかしかった	was so embarrassed.	はずかしかった
教室に着いたら	when I got to class	きょうしつについたら
いつもの席	my regular seat	いつものせき
取られていました	had been taken	とられて いました
前の方	in the front	まえのほう
座らなければなりません でした	had to sit	すわらなければ なりません でした
宿題の答え合わせ	answering the homework questions	しゅくだいのこたえあわせ
先生に当てられました	was called on by the teacher	せんせいにあてられました
答えられませんでした	couldn't answer	こたえられせん でした
放課後	after school	ほうかご
家に帰ろうとしたら	I was going home	いえにかえろう としたら
変な男	a strange man	へん なおとこ
声をかけられました	was approached by and talked to	こえをかけられました

日本語	English	ひらがな
映画	was asked to go to a movie	えいが
誘われました	was asked to, was invited to	さそわれました
断りました	said no, refused	ことわりました
途中	on the way	とちゅう
雨に降られました	was rained on	あめにふられました

GRAMMAR POINT

How to make the passive form

To put the verb into the passive form, take the negative form of the verb, remove the **-ない** and add **-れる** to u-verbs and **-られる** to ru-verbs.

u-verbs: きく → きかない → きかれる

ru-verbs: たべる → たべらない → たべられる

Try the quiz to test your knowledge of the passive form.

Fill in the blanks to make the verbs into their passive form. Most of the verbs should be in the past tense. (It accepts *kanji*, *kana*, or *romaji* input.)

今日はついていません。今朝から大変でした。まず、寝坊して、母親に①（起こす）_____。駅まで走って行ったら、犬に②（おいかける）_____。電車は混んでいて、足を③（ふむ）_____。とても痛かったです。痛みで叫んだら、電車の中のみんなにじろじろ④（みる）_____。恥ずかしかったです。教室に着いたら、いつもの席が⑤（とる）*use て-form _____ いました。前の方に座らなければなりませんでした。宿題の答え合わせをしていたら、先生に⑥（あてる）_____ が、答えられませんでした。放課後、家に帰ろうとしたら、変な男に声を⑦（かける）_____。映画に⑧（さそう）_____ が、断りました。そして家に帰る途中に雨に⑨（ふる）_____。ひどい一日でした！

